

7

6

5

4

3

2

1

1F

WEST

Fashion/Fashion Goods
패션/패션용품 / 时装/时装杂货

LIFE-STYLE GOODS/Interior
생활잡화/인테리어 / 日用杂货/室内装饰

GOURMET-FOOD
레스토랑·음식 / 美食·餐饮

Service/Beauty Relaxation/other
서비스/뷰티·휴식/기타 / 服务/美容·养生/其它

GENERAL INFORMATION (NORTH)

종합안내소 / 综合服务台

ESCALATOR

에스컬레이터 / 扶梯

ESCALATOR (PETS OK)

애완동물 이용가능 에스컬레이터 / 可携带宠物乘扶梯

ELEVATOR

엘리베이터 / 直梯

ELEVATOR (PETS OK)

애완동물 이용가능 엘리베이터 / 可携带宠物乘直梯

STAIRS

계단 / 楼梯

STAIRS (PETS OK)

애완동물 이용가능 계단 / 可携带宠物走楼梯

PARKING LOT 1-10

P1-10주차장 / P1-10 停车场

RESTROOM

화장실 / 洗手间

LADIES

여자 화장실 / 女士卫生间

MAKEUP ROOM

파우더 룸 / 丽人化妆间

PRIORITY

장애인용 화장실 / 无障碍卫生间

KIDS

어린이 화장실 / 儿童卫生间

SMOKING SPACE

흡연실 / 吸烟室

DIAPER CHANGING STATION

기저귀 교환실 / 尿布更换室

BAGGAGE STORAGE

물품 보관소 / 存包处

CASH SERVICES

ATM/현금인출기 / 取款机

COIN PHOTO

증명 사진 / 证件照拍摄

Self-photo print

셀프 사진 인쇄 / 自助打印照片

AUTOMATED EXTERNAL DEFIBRILLATOR

AED/자동 심폐소생리기 / 自动体外心脏起搏器

First-Aid Office

의무실 / 救护室

COIN LOCKERS

코인 로커 / 投币式储物柜

PUBLIC TELEPHONE

공중 전화 / 公用电话

TAXI CALL TELEPHONE

콜 택시 전용 전화 / 出租车呼叫专用电话

MSP point card post

포인트 카드 신청 접수 포스트 / 积分卡申请受理处

POST

우체통 / 邮筒

ELECTRIC VEHICLE CHARGER

전기 자동차 충전기 / 电动车充电器

BABY CARRIAGES FOR RENT/ WHEELCHAIRS FOR RENT

BABY CARRIAGES FOR RENT

유모차 대여 / 童车租赁

LaPort TOKYO-BAY offers coin-operated rental service of baby strollers. JPY 100 coin is required to use the rental service.

라포트 TOKYO-BAY에는 코인 반환식 유모차가 시설 내에 설치되어 있습니다. 이용 시에는 100엔 동전이 필요합니다.

啦啦宝东京湾内设置有投币式(会退回)婴儿车。使用时需要投入100日元硬币。

WHEELCHAIRS FOR RENT

휠체어 대여 / 轮椅租赁

Wheelchairs are available for rental at the General Information and coin-operated rental stations throughout the mall. One-hundred-yen coins are required to use the coin-operated rental service. The wheelchair must be returned to the original location.

Locations: The fourth level of P2 at C and D. The fifth level to RF of P2 for E through H.

*Please note that only a limited quantity is available.

휠체어는 종합안내소에서 대여 가능하며, 곳곳에 동전 반환식도 설치되어 있습니다. 동전 반환식을 이용하실 때는 100엔 동전이 필요하며, 빌린 장소에 반납하셔야 합니다.

■C-D는 P2/4F, E-H는 P2/5-RF에 있습니다.

轮椅可在综合服务台租用，也可在各处的硬币退还方式借出所用。使用硬币退还方式租用时需准备100日元硬币，并将租用的轮椅归还到借来的地方。

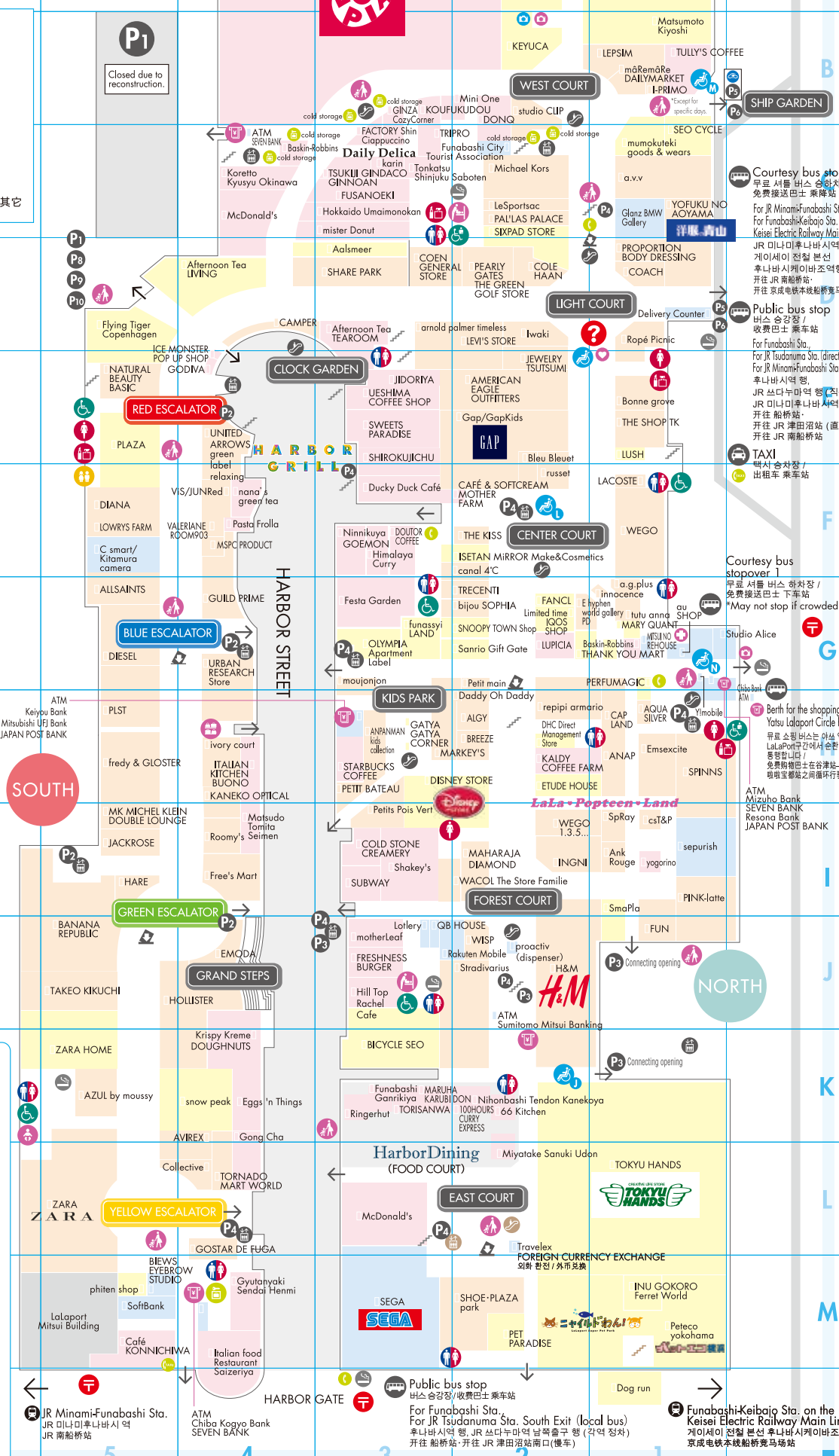
■C-D在P2/4F, E-H在P2/5-RF。

*수량이 한정되어 있습니다. 이용, 미량에 한합니다.

*数量有限，敬请注意。

SOUTH

NORTH



JR Minami-Funabashi Sta.
JR みなみふなばし駅
JR 南船橋站

ATM Chiba Kogyo Bank
ATM 千葉工業銀行

Public bus stop
버스승강장/收费巴士乘车站
For Funabashi Sta.
For JR Tsudanuma Sta. South Exit (local bus)
후나바시역 행, JR 쓰다누마역 남쪽출구 행 (각역 정차)
开往 船桥站·开往 JR 津田沼站南口(慢车)

Funabashi-Keibajo Sta. on the
Keisei Electric Railway Main Line
게이세이 전철 본선 후나바시케이바조역
京成电铁本线船桥新马场站

 JR Minami-Funabashi Sta.
JR 미나미후나바시 역 / JR 南船橋站

7

6

5

4

3

2

1

3F

WEST

Fashion/Fashion Goods
패션/패션용품 / 时装/时装杂货

LIFE-STYLE GOODS/Interior
생활잡화/인테리어 / 日用杂货/室内装饰

GOURMET-FOOD
레스토랑·음식 / 美食·餐饮

Service/Beauty Relaxation/other
서비스/뷰티·휴식/기타 / 服务/美容·养生/其它

- ESCALATOR
에스컬레이터 / 扶梯
- ESCALATOR (PETS OK)
예란동물 이용가능 에스컬레이터 / 可携带宠物乘扶梯
- ELEVATOR
엘리베이터 / 直梯
- ELEVATOR (PETS OK)
예란동물 이용가능 엘리베이터 / 可携带宠物乘直梯电梯
- STAIRS
계단 / 楼梯
- STAIRS (PETS OK)
예란동물 이용가능 계단 / 可携带宠物走楼梯
- PARKING LOT 1-10
P1-10 주차장 / P1-10 停车场
- RESTROOM
화장실 / 洗手间
- LADIES
여자 화장실 / 女士卫生间
- MAKEUP ROOM
파우더 룸 / 丽人化妆间
- PRIORITY
장애인용 화장실 / 无障碍卫生间
- SMOKING SPACE
흡연실 / 吸烟室
- BABY ROOM
베이비 룸 / 婴儿室
- DIAPER CHANGING STATION
기저귀 교환실 / 尿布更换室
- MSP point card post
포인트 카드 신청 접수 포스트 / 积分卡申请受理处

BABY CARRIAGES FOR RENT/ WHEELCHAIRS FOR RENT

BABY CARRIAGES FOR RENT

유모차 대여 / 童车租赁

lalaPort TOKYO-BAY offers coin-operated rental service of baby strollers. JPY 100 coin is required to use the rental service.

라라포트 TOKYO-BAY에는 코인 반환식 유모차가 시설 내에 설치되어 있습니다. 이용 시에는 100엔 동전이 필요합니다.

啦啦宝都东京湾内设置有投币式(会退币)婴儿车。使用时需要投入100日元硬币。

